



# भारत का राजपत्र The Gazette of India

प्रसाधारण

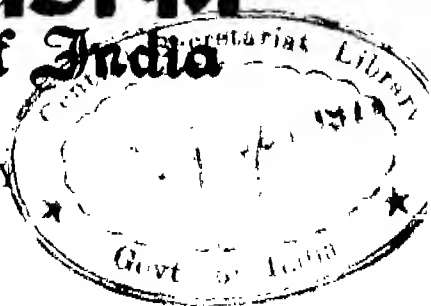
EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1

PART I—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY



सं० 220] नई दिल्ली, बुधवार, सितम्बर 12, 1974/भाद्र 21, 1896  
No. 220] NEW DELHI, THURSDAY, SEPTEMBER 12, 1974/BHADRA 21, 1896

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह धलन संकलन के रूप में रखा जा सके ।

Separate paging is given to this Part in order that it may be filed  
as a separate compilation

## MINISTRY OF COMMERCE

### PUBLIC NOTICE

#### IMPORT TRADE CONTROL

New Delhi, the 12th September 1974

**SUBJECT.**—*Extension of time limit for fulfilment of counter-export obligations under the Indo-Afghan Trade Arrangement, 1973-74.*

**No. 134-ITC(PN)/74.**—Attention of the trade is invited to the Ministry of Commerce Public Notices—

- (i) No. 18-ITC(PN)/74, dated 2nd February, 1974 as amended by Public Notice No. 129-ITC(PN)/74, dated the 31st August, 1974; and
- (ii) No. 53-ITC(PN)/74, dated the 11th April, 1974.

in terms of which the last date for fulfilment of the counter-export obligation for limited purpose of counter-balancing the imports, that have already been effected from Afghanistan upto 28th February, 1974, was extended to 31st August, 1974.

2. In view of the difficulties experienced by the trade in obtaining shipping space from Bombay to Karachi for the consignments intended for export to Afghanistan, the position has been reviewed, and in partial modification of the Ministry of Commerce Public Notices mentioned in Paragraph 1 above, it has been decided to extend the last date for fulfilment of counter-export obligation in the required proportion, from 31st August 1974 to 31st December, 1974. The extension has been granted for the limited purpose of fulfilment of counter-export obligation against imports already effected from Afghanistan upto 28th February, 1974; and it cannot be utilised for entering into fresh commitments.

3. Exporters/Importers are cautioned that no further extension of time limit will be allowed under any circumstances; and failure to fulfil the counter-export obligation in the required proportion by the crucial date i.e. 31st December, 1974, will render them liable to penal action under the Imports and Exports Trade Control/Foreign Exchange Orders, Rules and Regulations.

B. D. KUMAR,

Chief Controller of Imports & Exports.

### वाणिज्य मंत्रालय

#### सार्वजनिक सूचना

#### आयात व्यापार नियंत्रण

नई दिल्ली, 12 सितम्बर, 1974

विषय.—भारत-अफगान व्यापार व्यवस्था, 1973-74 के अधीन प्रति-निर्यात आभारों, को पूर्ण करने के लिए समय-सीमा की वृद्धि।

सं० 134-आई० टी० सी० (पी० एन०)/74.—वाणिज्य मंत्रालय की

(1) सार्वजनिक सूचना संख्या 129-आई टी सी (पी एन) /74, दिनांक 31 अगस्त, 1974 द्वारा यथा संशोधित सार्वजनिक सूचना सं० 18-आई टी सी (पी एन)/74, दिनांक 2 फरवरी, 1974: और

(2) सं० 53-आई टी सी (पी एन) /74, दिनांक 11 अप्रैल, 1974,

की ओर व्यापारियों का ध्यान आकृष्ट किया जाता है जिनके अनुसार पहले ही अफगानिस्तान से जो आयात 28 फरवरी, 1974 तक कर लिए गए हैं, उनको प्रति-संवृलित करने के सीमित उद्देश्य के लिए प्रति-निर्यात आभार को पूर्ण करने के लिए अंतिम तिथि की वृद्धि 31 अगस्त, 1974 तक की गई थी।

2. अफगानिस्तान को निर्यात के लिए प्रेषित माल के लिए बम्बई से कराची तक लदान का स्थान प्राप्त करने में व्यापारियों द्वारा अनुभव की गई कठिनाइयों को ध्यान में रखते हुए स्थिति को पतरीक्षा की गई है और उपर्युक्त पैरा 1 में उल्लिखित वाणिज्य मंत्रालय की सार्वजनिक सूचनाओं में आंशिक आशोधन करते हुए प्रति-निर्यात आभार को अपेक्षित अनुपात में पूरा करने के लिए अंतिम तिथि 31 अगस्त, 1974 से बढ़ा कर 31 दिसम्बर 1974 तक करने का निर्णय किया गया है। यह वृद्धि अफगानिस्तान से पहले ही 28 फरवरी, 1974 तक किए गए आयातों के लिए प्रति-निर्यात आभार को पूरा करने के सीमित उद्देश्य के लिए प्रदान की गई है, और नए सौदे करने के लिए उपयोग नहीं की जा सकती है।

3. निर्यातकों/आयातकों को यह चेतावनी दी जाती है कि समय-सीमा की और वृद्धि का अनुमति किसी भी परिस्थिति में नहीं दी जाएगी, और निर्णायक तिथि अर्थात् 31 दिसम्बर, 1974 तक अपेक्षित अनुपात में प्रति-निर्यात आभार पूर्ण करने में असफल रहने पर आयात तथा निर्यात व्यापार नियंत्रण / विदेशी मुद्रा विनियम आदेशों, नियमों और विनियमों के अधीन दण्डात्मक कार्रवाई की जाएगी।

बी० डी० कुमार,

मुख्य नियंत्रक, आयात-निर्यात।